

L'évaluation de la littératie dans les évaluations nationales et internationales

Thierry Rocher, DEPP

Séminaire national IEN chargés de mission
pour la maîtrise de la langue
ESENESR, 6 décembre 2017

PLAN

- Les évaluations conduites par la DEPP
- La littératie et son évaluation
- Illustrations avec PISA
- Illustrations avec CEDRE
- Résultats de PIRLS

La DEPP et les évaluations des élèves



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

**L'ÉVALUATION DE LA LITTÉRATIE DANS LES ÉVALUATIONS
NATIONALES ET INTERNATIONALES**
SÉMINAIRE IEN MDL – 6/12/2017

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DE LA PROSPECTIVE ET DE LA PERFORMANCE

■ Missions de la DEPP :

La direction de l'évaluation, de la prospective et de la performance exerce une fonction de suivi statistique, d'expertise et d'assistance pour le ministère de l'éducation nationale ainsi que pour le ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche. Elle garantit la qualité de la production statistique.

■ La DEPP et la statistique publique :

En tant que service statistique ministériel (SSM) Éducation, la direction inscrit son activité dans le cadre juridique et institutionnel de la statistique publique. Elle assure la plus grande vigilance aux principes d'objectivité, d'impartialité, de pertinence et de qualité des données produites, en référence aux recommandations européennes en matière de bonnes pratiques statistiques.

LES PRODUCTIONS DE LA DEPP

⇒ Programme d'activités annuel, publié au bulletin officiel

education.gouv.fr

Entrez votre recherche ici

sur education.gouv.fr sur tous les sites de l'éducation nationale

LE SYSTÈME ÉDUCATIF | ÉCOLE | COLLÈGE | LYCÉE | POLITIQUE ÉDUCATIVE | CONCOURS, EMPLOIS, CARRIÈRES | LE B.O. ETUDES & STATS

EN CE MOMENT | Nouvelles carrières | Réserve citoyenne | Plan numérique | Valeurs de la République | Fraternité générale !

Accueil > Études et statistiques de la Depp

Études et statistiques de la Depp

PARTAGER CET ARTICLE



ABONNEZ-VOUS

Abonnez-vous à la liste d'information et recevez toute l'actualité de la Depp
Votre adresse électronique

exemple@courriel.fr

S'ABONNER SE DÉSABONNER

PUBLICATIONS

À la une

ÉDUCATION & FORMATIONS
► Massification scolaire et mixité sociale 91

ATLAS DES RISQUES SOCIAUX D'ÉCHEC SCOLAIRE
L'exemple du décrochage, France métropolitaine et DOM

IMPRIMER | A+ / A-

C'EST OFFICIEL

Consultez les dates des vacances scolaires

CALENDRIER SCOLAIRE

Consultez les textes réglementaires publiés chaque jeudi

BO LE BULLETIN OFFICIEL DE L'ÉDUCATION NATIONALE

► Le Bulletin officiel (Le B.O.)

DISPOSITIF VIGIPIRATE "ALERTE ATTENTAT"
► Consignes de sécurité applicables dans les établissements relevant du ministère



S'INFORMER, RECHERCHER,

LES PRODUCTIONS DE LA DEPP

OUVRAGES ANNUELS

⇒ Base de diffusion des données statistiques



LES PRODUCTIONS DE LA DEPP ENJEUX THÉMATIQUES

⇒ Supports des résultats des études

Note d'information n° 17.19 **DEPP**
 DIRECTRICE DE LA PUBLICATION : FABRIENNE ROSENWALD
 ÉDITION : MARC SALLARD
 e-ISSN 2433-7632

DIRECTION DE L'ÉVALUATION DE LA PROSPECTIVE ET DE LA PERFORMANCE
 DEPP-DVE
 85405 RUE DUTOT
 75732 PARIS CEDEX 15

CEDRE 2004-2010-2016 - Anglais et allemand en fin d'école : après une forte progression, des résultats désormais stabilisés

► Mesuré en fin d'école dans le cadre du cycle des évaluations disciplinaires réalisées sur échantillon de la DEPP (CEDRE), le niveau des acquis des élèves de CM2 en anglais et en allemand est globalement stable depuis six ans (2010-2016) en compréhension de l'oral et de l'écrit, après une période de forte progression (2004-2010). Les filles sont toujours plus performantes que les garçons, en particulier à l'écrit. Les différences de niveaux restent très marquées par le profil social des écoles, comme lors des évaluations précédentes.

Étienne Dalbard, Corinne Marchois, DEPP-B2

Le dispositif CEDRE (cycle des évaluations disciplinaires réalisées sur échantillon) conçu et conduit par la DEPP, établit des bilans nationaux des acquis des élèves en fin d'école et en fin de collège au regard des objectifs fixés par les programmes officiels de l'Éducation nationale. Renouvelés tous les cinq ou six ans, ces bilans permettent également de répondre à la question de l'évolution du niveau des élèves au fil du temps. Au-delà de la maîtrise des compétences du socle commun qui fait l'objet d'évaluations différentes (réalisées également par la DEPP et publiées dans l'état de l'École), CEDRE a pour objectif de mesurer plus finement les savoirs et savoir-faire des élèves, en les positionnant sur une échelle de performances balisant différents niveaux de maîtrise, des plus élémentaires aux plus complexes. L'enquête de 2016 autorise une comparaison du niveau des élèves en anglais et en allemand, à douze ans d'intervalle, sur trois temps de mesure : 2004, 2010 et 2016.

La constitution des épreuves

En 2016, pour chacune des langues, l'évaluation a été proposée dans quatre activités langagières : la compréhension de l'oral, la compréhension de l'écrit, l'expression écrite et, pour la première fois, l'expression orale en continu, qui fera l'objet d'une étude spécifique. Ces évaluations ont été élaborées à partir des objectifs fixés par les programmes nationaux, programmes subsidiés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). Les situations d'évaluation de la fin d'école relèvent du niveau A1 (découverte).

Les modalités d'évaluation

En compréhension de l'oral, l'évaluation a vérifié que les élèves sont capables de reconnaître les termes lexicaux de base et les consignes simples, qu'ils savent dégager les principales informations d'un court message sonore et comprendre un petit dialogue. Pour évaluer cette activité langagière, des supports variés présentant des situations diversifiées ont été proposés. En fonction des langues, les élèves ont travaillé à partir d'énumérations (nombres, vêtements, lettres de l'alphabet), de consignes, de complines, de présentations de personnages, de descriptions de personnes, d'animaux ou de lieux, de

dialogues, de courtes narrations (extraits de contes), de messages lusés sur des réponses. Pour la première fois, des supports vidéo ont également été proposés à un échantillon d'élèves.

En compréhension de l'écrit, l'évaluation a mesuré les aptitudes des élèves à comprendre le langage de la vie quotidienne, des expressions figées mémorisées, des courtes phrases, des consignes de classe. On a également vérifié s'ils sont capables de synthétiser les idées contenues dans un texte, avec ou sans aide visuelle, et de dégager les principales informations de lettres et courriels, de textes narratifs, descriptifs ou de questionnaires. Pour ce faire, différents supports ont été proposés, allant de la simple illustration au texte court.

Enfin, en expression écrite, l'évaluation a mesuré si les élèves sont capables de recopier des mots isolés et des textes courts, de placer les mots d'une phrase dans l'ordre, de rédiger un message électronique simple et de répondre à un questionnaire. Les élèves étaient, dans certains cas, guidés pour rédiger, dans d'autres, il leur était demandé une production plus autonome.

L'évolution des performances des élèves

Pour formaliser les résultats, pour chaque langue, deux échelles décrivant chacune six niveaux de performances ont été construites : une pour la compréhension de l'oral et une pour la compréhension de l'écrit (voir l'encadré « METHODOLOGIE » p. 4). Pour l'expression écrite, l'évolution des performances repose uniquement sur la comparaison des taux de réussite aux items communs de 2004, 2010 et de 2016.

EN ANGLAIS

En 2016, environ 95 % des élèves évalués ont bénéficié d'au moins trois années d'enseignement de l'anglais, et quasiment la moitié d'entre eux d'au moins cinq ans. Ces pourcentages étaient respectivement de 90 %

LES DOSSIERS DE LA DEPP
 208
 — PÉDAGOGIE —
Cedre 2014 mathématiques en fin d'école

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

ÉDUCATION & FORMATIONS

► **Mathématiques : clefs de lecture des résultats TIMSS 2015**

n° 94
 sept. 2017

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

LES DISPOSITIFS D'ÉVALUATION

■ Evaluations nationales

- CEDRE (Cycle des évaluations disciplinaires en fin d'école et fin de collège) :
 - évaluations spécifiques, une discipline chaque année (reprise tous les 5 ans).
- Indicateurs annuels :
 - indicateurs LOLF : maîtrise des compétences du socle en CE2, 6^e et 3e ;
 - jeunes de 17 ans en difficulté de lecture (Journée Défense et Citoyenneté).
- Comparaisons longitudinales : les panels
 - évaluation des élèves du panel 6^{ème} 2007 ;
 - évaluation des élèves du panel CP 2011 ;
 - évaluation des élèves du handipanel (génération 2005)
- Comparaisons historiques
 - compétences des élèves de CM2 (1987-1997-2007-2015/2017) – Lire, écrire, compter

LES DISPOSITIFS D'ÉVALUATION

■ Evaluations internationales

- PISA (élèves de 15 ans depuis 2000)
- TIMSS (mathématiques et sciences) : CM1 (2015 et 2019) + 4e (1995 et 2019) + TS (1995 et 2015)
- PIRLS (compréhension de l'écrit, CM1 tous les 5 ans depuis 2001, prochains résultats novembre 2017)
- ICILS (compétences numériques en 4ème, en 2018)

NOUVEAUTÉS 2017-2018

- Evaluation du dispositif « CP dédoublés »
 - 15 000 élèves de CP en septembre-octobre 2017 (inclus groupe témoin)
 - 15 000 élèves de CE1 en novembre 2017 (inclus groupe témoin)
 - Idem en mai - juin 2018

- Evaluations nationales exhaustives 6ème
 - 7 500 établissements du public et du privé
 - 850 000 élèves de 6e
 - Partout en France métro + DROM
 - Passation sur le mois de novembre
 - 2 séquences de 50 min dans les champs disciplinaires du français et des mathématiques

TRANSITION VERS LE « TOUT NUMÉRIQUE »

- En 2019, toutes les évaluations de la DEPP seront au format numérique :
 - Opportunités nouvelles : items innovants, big data, évaluations adaptatives, multimédia, outils numériques, accessibilité, ...
 - Défis techniques, organisationnels, statistiques (suivi des indicateurs)

■ Trois modalités / trois réseaux académiques :

- Plateforme online TAO avec le matériel des établissements (collèges)
Ex : 850 000 élèves de 6^e en novembre 2017



- Application offline sur tablettes avec classes mobiles (écoles) :
Ex : 15 000 élèves de CP en septembre 2017 et
15 000 élèves de CE1 en novembre 2017



- Clés USB : évaluations internationales PISA , ICILS et eTIMSS



La littératie : définitions et évaluation



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

**L'ÉVALUATION DE LA LITTÉRATIE DANS LES ÉVALUATIONS
NATIONALES ET INTERNATIONALES**
SÉMINAIRE IEN MDL – 6/12/2017

PREMIERS TRAVAUX DANS LE CHAMP DE L'ÉVALUATION DES ADULTES

- Kirsh (2001). The International Adult Literacy Survey (IALS): Understanding What Was Measured, ETS Research Report, RR-01-25.

<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1002/j.2333-8504.2001.tb01867.x/pdf>

“Literacy is using printed and written information to function in society, to achieve one’s goals, and to develop one’s knowledge and potential.”

“La littératie consiste à utiliser de l’information écrite et imprimée pour vivre en société, réaliser ses objectifs et développer ses connaissances et on potentiel.”

■ Organisation :

- 3 échelles : prose literacy scale, document literacy scale, quantitative literacy scale
- 3 caractéristiques concernant les tâches :
 - le contexte (travail, santé, loisirs, etc.)
 - le type de textes (continu, non continu)
 - les processus (en lien avec la complexité de la tâche)

■ Idée : prédire la difficulté des items

PISA DANS LA LIGNÉE DE IALS

- « L'enquête PISA évalue dans quelle mesure les élèves qui approchent du terme de leur scolarité obligatoire possèdent certaines des connaissances et compétences essentielles pour participer pleinement à la vie de nos sociétés modernes. » (OCDE, 2015)

<http://www.oecd.org/fr/publications/cadre-d-evaluation-et-d-analyse-de-l-enquete-pisa-2015-9789264259478-fr.htm>

Ou « La capacité des élèves à utiliser leurs connaissances dans des situations de la vie quotidienne et à analyser, raisonner et communiquer de manière efficace » (OCDE, 2001)

■ Application à trois domaines :

- Compréhension de l'écrit
- Culture mathématique
- Culture scientifique

■ Problématiques de mesure :

- Corrélations très élevées entre les trois domaines
- Dimension très large, plurielle

« PISA READING LITERACY » DÉFINITIONS

■ Evolution de la définition

- 2000 : « Reading literacy is understanding, using and reflecting on written texts, in order to achieve one's goals, to develop one's knowledge and potential, and to participate in society »
- 2009 : « Reading literacy is understanding, using, reflecting and **engaging** with written texts, in order to achieve one's goals, to develop one's knowledge and potential, and to participate in society »
- 2018 : « Reading literacy is understanding, using, **evaluating**, reflecting and engaging with written texts, in order to achieve one's goals, to develop one's knowledge and potential, and to participate in society »

« Comprendre l'écrit, c'est non seulement comprendre et utiliser des textes écrits, mais aussi réfléchir à leur propos, les évaluer et s'y engager. Cette capacité devait permettre à chacun de réaliser ses objectifs, de développer ses connaissances et son potentiel, et de prendre une part active dans la société. »

« PISA READING LITERACY » ORGANISATION DU DOMAINE (OCDE, 2012)

■ Les textes

- Le support : papier, électronique
- L'environnement : contenus modifiables ou non
- Le format de texte : continu, non continu, mixte/composite ou multiple
- Le type de texte : description, narration, information, argumentation, instructions ou transaction

■ Les « aspects »

- Localiser et extraire l'information
- Comprendre le sens global d'un texte
- Développer une interprétation
- Réfléchir au contenu d'un texte et l'évaluer
- Réfléchir à la forme d'un texte et l'évaluer

Résumés à trois dimensions : localiser et extraire / intégrer et interpréter / réfléchir et évaluer

Dans la lignée des travaux de Kintsch, puis Oakhill, Cane, etc.

CEDRE : HARMONISATION DES CADRES

■ CEDRE CM2 :

- 2003, 2009, 2015 : « Maîtrise de la langue »

DEPP
DIRECTION DE L'ÉVALUATION,
DE LA PROSPECTIVE
ET DE LA PERFORMANCE

NOTE D'INFORMATION
n° 20 – Juillet 2016

CEDRE 2003-2009-2015 Maîtrise de la langue en fin d'école : l'écart se creuse entre filles et garçons

■ Mesuré en fin d'école primaire dans le cadre du cycle des évaluations disciplinaires réalisées sur échantillon (CEDRE), le niveau des acquis des élèves en maîtrise de la langue (compréhension de l'écrit et étude de la langue) reste stable depuis douze ans. En revanche, la répartition des écoliers évolue. La proportion des élèves des groupes de haut et de bas niveaux diminue, au profit d'un accroissement des groupes intermédiaires. Les filles sont toujours plus performantes que les garçons et les écarts se creusent encore. De 2003 à 2015, les résultats des élèves scolarisés en éducation prioritaire progressent. Ces élèves sont entrés majoritairement en CP en septembre 2010.

Sandra Androu, Étienne Dalibard
et Yann Étève, DEPP-B2

■ Le dispositif CEDRE (cycle des évaluations disciplinaires réalisées sur échantillon) établi des bilans nationaux des acquis des élèves en fin d'école et en fin de collège au regard des objectifs fixés par les programmes scolaires. Fortement ancrée dans le cadre scolaire, l'étude présentée dans cette Note porte sur les compétences et les connaissances développées à l'école primaire dans le domaine de la compréhension de l'écrit et de l'étude de la langue. Renouvelées tous les cinq ou six ans, ces bilans permettent de dresser un état des lieux des acquis des élèves en fin d'école. Au-delà de la maîtrise des compétences du socle qui fait l'objet d'évaluations différentes, CEDRE a pour objectif de mesurer plus finement les acquis des élèves, en les positionnant sur une échelle de performances balayant différents niveaux de maîtrise, des plus élémentaires aux plus complexes. Pour la première fois dans l'histoire de ce dispositif, l'épreuve de 2015 autorise une comparaison du niveau des élèves à douze ans d'intervalle sur trois temps de mesure : 2003, 2009 et 2015.

Constitution de l'épreuve

L'évaluation porte sur les différents champs disciplinaires définis dans les programmes de 2008 : la compréhension de l'écrit et l'étude de la langue

(grammaire, orthographe, vocabulaire). Cette première Note présente les résultats dans une perspective de comparabilité sur les trois moments de mesure. Deux autres Notes, qui portent spécifiquement sur la compréhension orale et la production d'écrits pour l'une, sur les compétences orthographiques pour l'autre, seront publiées ultérieurement. CEDRE 2015 est constitué de situations d'évaluations issues des précédentes études, menées en 2003 et 2009, et de nouvelles. La comparaison dans le temps repose sur la reprise d'identiques items communs aux trois années CEDRE 2015 est constitué de 31 items repris de 2003, 41 items de 2009 et 127 items nouveaux.

Des supports d'évaluation variés

Pour évaluer la compréhension en lecture, une sélection de différents types d'écrits (littéraires, scolaires, via courriel, de médiation variées, lecture d'un ou plusieurs documents) et de divers genres de textes (narratif, explicatif, poétique) a été opérée. En 2015, de nouveaux types de supports ont été intégrés : un extrait de bande dessinée, un document de type commercial, une règle de jeu et un texte issu d'un manuel d'histoire. Dix-huit supports écrits (dont la longueur varie de 62 à 500 mots) sont utilisés, dont neuf accompagnés d'iconographie.

Directrice de la publication :
Fabienne Bismont
Secrétaire de rédaction :
Marie Sautou
Maquette :
Imprimerie :
DEPP/DE
e-ISBN 2421-7322
Département de la valorisation
61-66, rue Dostoevski
13732 Paris Cedex 15

MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE
DES UNIVERSITÉS ET DE LA RECHERCHE

DEPP
DIRECTION DE L'ÉVALUATION,
DE LA PROSPECTIVE
ET DE LA PERFORMANCE

NOTE D'INFORMATION
n° 21 – Juillet 2016

CEDRE 2015 Nouvelle évaluation en fin de collège : compétences langagières et littéraires

■ Dans le cadre de CEDRE, en 2015, ont été évaluées des compétences langagières et de littératie. Cette nouvelle évaluation permet de distinguer différents niveaux de performances : 85 % des élèves ont une maîtrise des compétences qui leur permet de poursuivre une formation ; la performance des garçons est inférieure à celle des filles. Les élèves en retard sont plus souvent en difficulté que les autres. Les résultats confirment la forte influence de l'origine sociale sur les performances. Cette nouvelle évaluation interroge pour la première fois les élèves sur leur processus de lecture.

Étienne Dalibard,
Sylvie Fumel, DEPP-B2
et Laurent Lima,
Université Grenoble-Alpes

Directrice de la publication :
Fabienne Bismont
Secrétaire de rédaction :
Marie Sautou
Maquette :
Imprimerie :
DEPP/DE
e-ISBN 2421-7322
Département de la valorisation
61-66, rue Dostoevski
13732 Paris Cedex 15

MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DES UNIVERSITÉS ET DE LA RECHERCHE

■ Au-delà de la maîtrise des compétences du socle qui fait l'objet d'évaluations différentes, le dispositif d'évaluation CEDRE (cycle des évaluations disciplinaires réalisées sur échantillon) a pour objectif de mesurer plus finement les acquis des élèves, en les positionnant sur une échelle de performances balayant différents niveaux de maîtrise, des plus élémentaires aux plus complexes. CEDRE Compétences langagières et littéraires 2015 s'appuie sur les programmes du collège, au-delà du cloisonnement disciplinaire scolaire, sans être une évaluation directe et exhaustive de ce qui est défini dans les programmes. Sa perspective n'est pas exclusivement scolaire : elle s'intéresse, en fin de collège, à évaluer les compétences en littératie dans une perspective interdisciplinaire (voir « METHODOLOGIE »).

C'est, une nouvelle orientation, aussi s'il est possible ni l'origine de compiler les résultats présentés ici avec ceux des années antérieures. Dans cette évaluation, quatre grands domaines de compétences sont abordés : prélever une information, traiter et intégrer des informations, réfléchir et évaluer, expliquer et raisonner. Pour formaliser un constat de la maîtrise de ces compétences par les élèves en fin de collège, une échelle décrivant six niveaux de performances a été élaborée (FIGURE 1). Par construction, le score moyen de l'ensemble des élèves évalués

est de 250. L'analyse de leurs réponses montre qu'un peu plus d'un quart d'entre eux (groupes 4 et 5) ont un bon ou un excellent niveau de maîtrise des compétences langagières et de littératie attendues en fin de collège. À l'opposé, 15 % (groupes 1 et « 11 ») s'avèrent n'avoir pratiquement aucune maîtrise ou une maîtrise réduite de ces compétences et sont en difficulté devant un texte complexe ou comprenant un vocabulaire peu courant ; 3 % de l'ensemble sont en grande difficulté : s'ils peuvent répondre ponctuellement à quelques questions, ils ne maîtrisent quasiment aucune des compétences évaluées. Entre ces extrêmes, près de 60 % des élèves (groupes 2 et 3) ont une maîtrise de ces compétences qui devrait les mettre à même de poursuivre une formation, même si la moitié d'entre eux doit encore progresser dans le développement de celle-ci.

Des filles plus performantes

Avec un score moyen de 253, les filles réalisent une performance de 6 points supérieure à celle des garçons (FIGURE 2). Ces derniers sont 17,5 % dans les groupes de faibles niveaux (groupes inférieurs à 2) alors que seulement 12,6 % des filles sont dans ce cas : ils sont donc moins de plus qu'égalisés dans cette situation. La dispersion des résultats est plus importante chez les garçons, avec

CEDRE - LITTÉRATIE

Principes

- L'écrit est abordé de façon transversale
- Les supports retenus relèvent de grands champs disciplinaires : français, histoire, géographie, éducation civique et sciences (CEDRE 3^{ème})
- En cohérence avec les programmes :
« Tout enseignement est susceptible de donner à lire et à écrire. En lecture, les supports peuvent consister en textes continus ou en documents constitués de textes, d'illustrations associées de tableaux, de schémas ou autres formes de langage écrit.»
(cycle 3, français, croisements entre enseignements)

CEDRE - CADRE CONCEPTUEL

Compétences visées

- Retrouver/localiser une information
- Inférer/généraliser des informations
- Résumer/organiser
- Réfléchir/évaluer (CEDRE CLL)

- Expliquer/raisonner (métacognition)

+ production écrite et compréhension orale

CEDRE - CARACTÉRISTIQUES

CEDRE CLL 3^{ème}

■ Support

- Imprimé ou électronique (audio, vidéo, liseuse)

■ Format

- Continu, non continu, composite

■ Type

- Documentaire (Information, description, argumentation)
- Littéraire (description, narration, argumentation)

CEDRE MDL CM2

■ Contexte

- Vie courante, scolaire, littéraire

■ Type

- Textes narratifs
- Documentaire ou dossier de documents
- Textes poétiques

PIRLS - ÉVALUATION

■ « Compétence en compréhension de l'écrit » :

- « L'aptitude à comprendre et à utiliser les formes du langage écrit que requiert la société ou qui sont importants pour l'individu. Les jeunes lecteurs peuvent construire du sens à partir de textes très variés. Ils lisent pour apprendre, pour s'intégrer dans une société où la lecture joue un rôle essentiel et pour leur plaisir. »
- Le lecteur mobilise toute une gamme de capacités, de stratégies cognitives et métacognitives ainsi que ses connaissances préalables des objets abordés.

■ Idée que la compétence en lecture est directement liée aux raisons qui incitent le lecteur à lire. Deux aspects : les *processus de compréhension* et les *objectifs* du lecteur.

PIRLS - PROCESSUS DE COMPRÉHENSION

■ *prélever des informations explicites (Prélever) :*

- repérer les informations directement liées à l'objectif de la lecture ; chercher des idées précises ; chercher la définition de mots ou d'expressions ; repérer le contexte de l'histoire (époque, lieu) ; trouver l'idée principale (si elle est exprimée explicitement) ;

■ *faire des inférences directes (Inférer) :*

- déduire que tel événement a entraîné tel autre ; déduire l'élément principal d'une série d'arguments ; déterminer le référent d'un pronom ; repérer les généralisations présentées dans le texte ; décrire la relation entre deux personnages ;

■ *interpréter et assimiler idées et informations (Interpréter) :*

- déduire le message global ou le thème d'un texte ; envisager une alternative aux actions des personnages ; comparer des informations du texte ; saisir l'atmosphère ou le ton du récit ; trouver une application concrète aux informations contenues dans le texte ;

■ *examiner et évaluer le contenu, la langue et les éléments textuels (Apprécier) :*

- évaluer la probabilité que les événements décrits se passent réellement ; décrire la manière dont l'auteur a amené la chute ; juger de l'intégralité ou de la clarté des informations fournies dans le texte ; décrire comment le choix des adjectifs modifie le sens.

PIRLS - OBJECTIFS DONNÉS À LA LECTURE

- Les objectifs sont liés aux types de textes :
 - *Lire pour accéder aux textes littéraires*
 - *Lire pour acquérir et utiliser des informations*
- La longueur des textes utilisés dans PIRLS est en moyenne de 850 mots.

Illustrations (PISA)



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

**L'ÉVALUATION DE LA LITTÉRATIE DANS LES ÉVALUATIONS
NATIONALES ET INTERNATIONALES**
SÉMINAIRE IEN MDL – 6/12/2017

PISA 2009 – EXEMPLE

TÉLÉTRAVAIL

La voie de l'avenir

Imaginez un peu comme ce serait formidable de pratiquer le « télétravail¹ » en prenant l'autoroute électronique pour faire tout son travail sur ordinateur ou par téléphone ! On n'aurait plus à s'entasser dans des bus ou des trains bondés, ni à perdre des heures et des heures à faire la navette entre chez soi et son lieu de travail. On pourrait travailler où on veut – pensez un peu à toutes les possibilités d'emploi que cela offrirait !

Mélanie

Une catastrophe à l'horizon

Réduire les heures de déplacement et diminuer la consommation d'énergie qui y est liée, c'est évidemment une excellente idée. Mais pour y parvenir, il faudrait améliorer les transports publics ou faire en sorte que les lieux de travail se situent près de l'endroit où les gens vivent. L'idée ambitieuse d'amener tout le monde à pratiquer le télétravail n'aboutira qu'à rendre les gens de plus en plus repliés sur eux-mêmes. Voulons-nous vraiment que notre sentiment de faire partie d'une communauté se détériore encore plus ?

Richard

¹ Le « télétravail » est un terme inventé par Jack Nilles au début des années 70 pour désigner une forme de travail où les gens travaillent sur un ordinateur éloigné du bureau central (par exemple, chez eux) et transmettent leurs données et documents au bureau central via les lignes téléphoniques.

PISA 2009 – QCM (POINT DE VUE DE L'AUTEUR)

Servez-vous du texte « Télétravail » ci-dessus pour répondre aux questions suivantes.

Question 1 : TÉLÉTRAVAIL

R458Q01

Quel est le rapport entre les textes « La voie de l'avenir » et « Une catastrophe à l'horizon » ?

- A Ils utilisent des arguments différents pour aboutir à la même conclusion générale.
- B Ils sont écrits dans le même style, mais traitent de sujets tout à fait différents.
- C Ils expriment le même point de vue général, mais arrivent à des conclusions différentes.
- D Ils expriment des points de vue opposés sur un même sujet.

• Résultats :

✓ France : 51 % - OCDE : 52 %

UNITÉ 2 – QUESTION OUVERTE

Question 7 : TÉLÉTRAVAIL

R458Q07 – 0 1 9

Citez un type de travail pour lequel il serait difficile de pratiquer le télétravail. Justifiez votre réponse.

.....

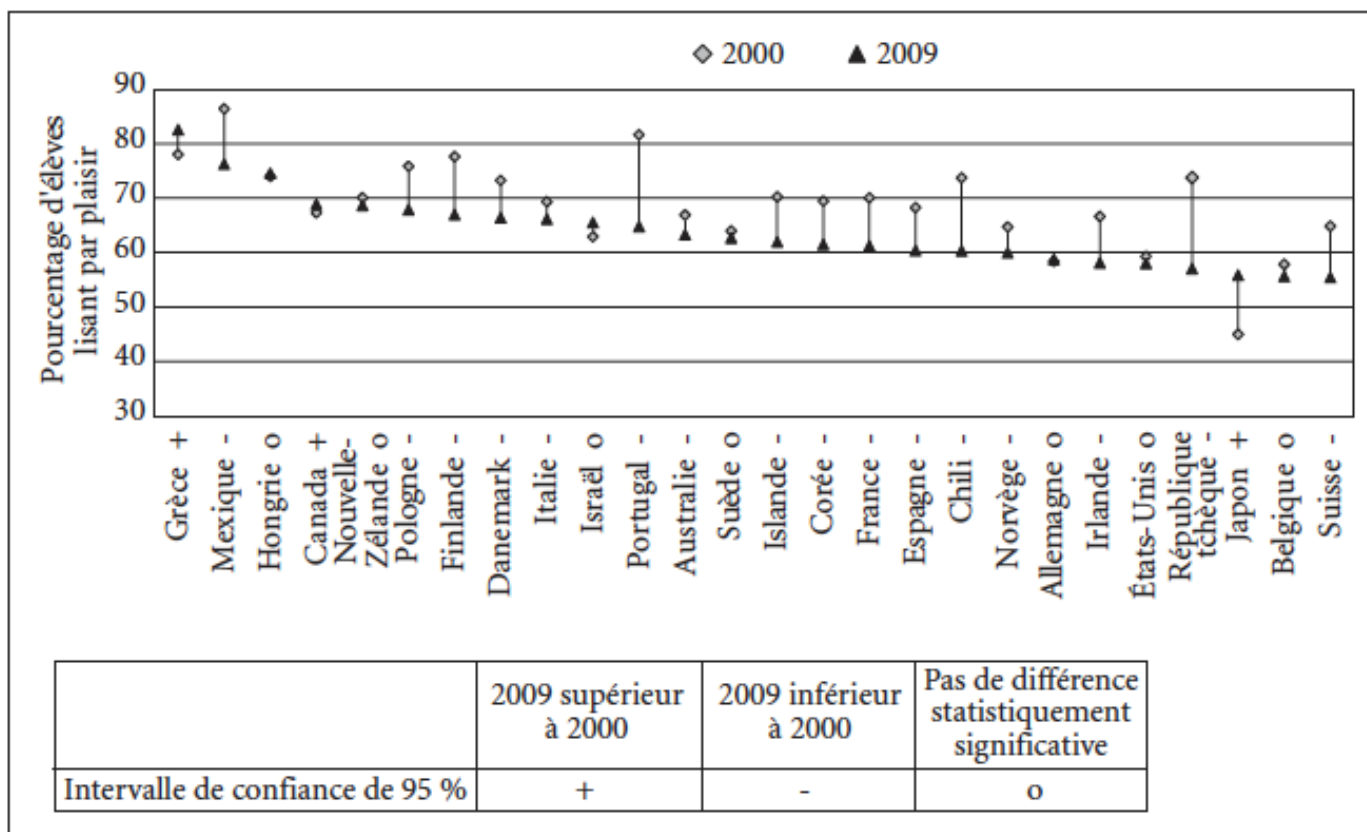
.....

- **Résultats :**

- ✓ France : 65 % - OCDE : 56 %

PISA ET LE PLAISIR DE LIRE

Évolution du pourcentage d'élèves lisant par plaisir entre 2000 et 2009



Illustrations (CEDRE MDL)



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

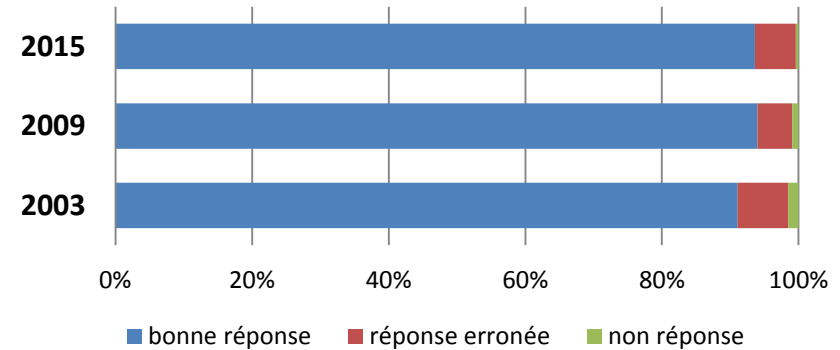
**L'ÉVALUATION DE LA LITTÉRATIE DANS LES ÉVALUATIONS
NATIONALES ET INTERNATIONALES**
SÉMINAIRE IEN MDL – 6/12/2017

CEDRE MDL CM2

PRÉLÈVEMENT D'INFORMATIONS

Poème A : LE MOUSTIQUE Est mince, aérodynamique ; Et toujours affamé ; Petit vampire armé D'une seringue hypodermique, Il cherche à s'enivrer De ton sang jeune et frais... Alors, prends garde à ton derrière Quand l'étroit moustique erre.		1 2 3 4 5 6 7 8
Poème B : CONCURRENCE DÉLOYALE Une guêpe dorée est entrée dans la classe, Et vingt regards anxieux suivent ses ébats audacieux. Elle longe les murs ou fait du rase-motte, Frôle une chevelure, explore une étagère ; Elle vrombit, menace, pique vers une cuisse, Exécute un looping autour d'un bras levé, Puis elle se cogne aux vitres, s'assommant à moitié... Et moi, à mon pupitre, je fais en vain, le pitre !		1 2 3 4 5 6 7 8
Poème C : DUEL J'ai vu une mouche Qui avait l'air louche. Du fond d'un verre, Elle me regardait de travers, Et ses mille yeux homicides Croisaient mes yeux insecticides... Dans ce duel sans merci, J'ai gagné, dieu merci : Embroché sur un hameçon, Elle a fini dans un poisson !		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
Poème D : AVEUX Sur la prairie, Une pâquerette ; Sur la pâquerette, une abeille ; Sur l'abeille, un soupir ; Sur le soupir, une larme ; Sur la larme, un reflet ; Sur le reflet, une féture ; Sur la féture, un secret ; Sur le secret, une oreille ; Et sur l'oreille, Une bouche... qui murmure... des aveux.		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Comparaison temporelle



Question

Quel insecte est mince et aérodynamique ?

1 Le moustique

2 La guêpe

3 La mouche

4 L'abeille

CEDRE MDL CM2

PRÉLÈVEMENT D'INFORMATIONS



Question

Certains éléments permettent de se faire une idée du métier du père de Marion. Il est ...

1	<input type="checkbox"/>	détective privé.	1,3 %
2	<input type="checkbox"/>	marchand de journaux.	10 %
3	<input checked="" type="checkbox"/>	journaliste photographe.	84,7 %
4	<input type="checkbox"/>	on ne sait pas.	3,1 %

Résultats


■ bonne réponse ■ réponse erronée ■ non réponse

2015



CEDRE MDL CM2

INFÉRENCES



Les souris à l'envers

par Roald Dahl

Il était une fois un vieil homme de 87 ans qui s'appelait Labon. Toute sa vie, il avait été calme et paisible. Il était à la fois très pauvre et très heureux.

Quand un jour M. Labon découvre qu'il y a des souris dans sa maison, il ne s'en inquiète pas trop au début. Mais les souris se multiplient. Elles commencent à le tracasser. Elles continuent tellement à se multiplier que M. Labon ne peut plus les supporter.

« C'en est trop », se dit-il. « Cela va vraiment un peu trop loin. » Il sort de chez lui et se rend en clopinant jusqu'au magasin pour acheter des pièges à souris, un morceau de fromage et de la colle.

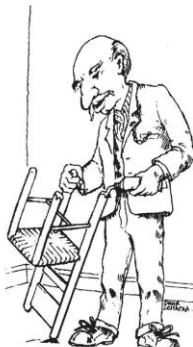
De retour à la maison, il met de la colle sous les pièges et les fixe au plafond. Puis il dispose soigneusement quelques morceaux de fromage sur les pièges ouverts.

Cette nuit-là, lorsque les souris sortent de leurs trous et voient les pièges au plafond, elles croient à une bonne blague. Elles se promènent sur le plancher, se donnent des coups de coude et montrent le plafond avec leurs pattes avant en se tordant de rire.

Après tout, c'est plutôt marrant, des pièges à souris au plafond.

Quand M. Labon descend le lendemain matin, il constate qu'aucune souris n'est prise au piège. Il sourit en silence...

Il saisit alors une chaise, verse de la colle sous les pieds et la fixe à l'envers au plafond, à côté des pièges. Il fait la même chose avec la table, le téléviseur et la lampe. Finalement, il prend tout ce qui est au sol et le colle au plafond. Il y ajoute même un petit tapis.



Cette nuit-là, les souris sortent de leurs trous en ricanant et en faisant des plaisanteries sur ce qu'elles ont vu la veille. Mais cette fois, quand elles regardent au plafond, elles arrêtent de rire brusquement.

« Hé ! Regardez ! Voilà que le sol est là-haut ! », s'écrie l'une d'elles.

« Incroyable ! Alors, nous devons être au plafond ! », s'exclame une autre.

« Je commence à me sentir un peu étourdie », dit une autre.

« Le sang me descend à la tête », se plaint une quatrième.

« C'est horrible ! », dit une très vieille souris aux longues moustaches. « C'est vraiment horrible ! Il faut faire quelque chose tout de suite ! »

« Je vais m'évanouir si je dois me tenir une seconde de plus sur la tête ! », crie une jeune souris.

« Moi aussi ! »

« Je n'en peux plus ! »


« Au secours ! Vite, que quelqu'un fasse quelque chose ! »

Elles devenaient hystériques. « Je sais ce que nous allons faire », dit la très vieille souris. « Nous allons toutes nous tenir sur la tête et alors nous serons dans le bon sens. »

Docilement, elles se placent toutes sur la tête et au bout d'un long moment, le sang coulant vers leur cerveau, elles s'évanouissent l'une après l'autre.

Quand M. Labon descend le lendemain matin, le sol est couvert de souris. Il les ramasse rapidement et les met dans un panier.

Voici ce qu'il faut retenir de cette histoire : chaque fois que le monde semble à l'envers, mieux vaut rester les pieds sur terre.



CEDRE MDL CM2

INFÉRENCES

Rappelle-toi ce que M. Labon et les souris font dans l'histoire.
Explique ce qui rend cette histoire incroyable.

Le plancher est au plafond

Bonne réponse : 47,3 %

La réponse évalue précisément la plausibilité des événements de l'histoire ou des personnages.

La réponse décrit un ou plusieurs aspects des événements de l'histoire ou des personnages.

Réponse erronée : 41,1 %

Autres cas, la réponse est insuffisante.

Non réponse : 11,6 %

Comparaison temporelle

■ bonne réponse ■ réponse erronée
■ non réponse

2015



2009



PIRLS : résultats généraux

PIRLS 2016 : évaluation internationale des élèves de CM1 en compréhension de l'écrit

Évolution des performances sur quinze ans

- L'étude internationale PIRLS 2016 mesure les performances en compréhension de l'écrit des élèves en fin de quatrième année de scolarité obligatoire (CM1 pour la France). Avec un score de 511 points, la France se situe au-delà de la moyenne internationale (500 points) mais en deçà de la moyenne européenne (540 points) et de celle de l'OCDE (541 points). Depuis PIRLS 2001, la performance globale française baisse progressivement à chaque évaluation. En 2016, l'écart est significatif et représente - 14 points sur la période de quinze ans. Les performances basées sur la compréhension de textes informatifs baissent davantage (- 22 points) que celles des textes narratifs (- 6 points). Les processus de compréhension les plus complexes (« Interpréter » et « Apprécier ») baissent davantage (- 21 points) que les plus simples (« Prélever » et « Inférer », - 8 points). Les enseignants français sont moins nombreux que leurs collègues européens à déclarer proposer à leurs élèves chaque semaine des activités susceptibles de développer leurs stratégies et leurs compétences en compréhension de l'écrit.

Marc Colmant, Marion Le Cam - DEPP-B2

► Cinquante pays ont participé à l'enquête internationale PIRLS (*Progress in International Reading Literacy Study*) organisée par l'IEA¹ pour évaluer les performances en compréhension de l'écrit des élèves de CM1. En France, c'est la DEPP qui a conduit l'enquête fin mars 2016. La classe-cible de l'enquête est celle qui représente quatre années d'enseignement après le début des apprentissages systématiques de la lecture, de l'écriture et des mathématiques. PIRLS s'intéresse à l'ensemble des élèves présents à ce niveau de la scolarité, quels que soient leur âge, leur parcours et l'organisation du système éducatif (proportion d'élèves en retard, etc.). Au moment de la passation, la moyenne d'âge internationale est de 10,2 ans ; la moyenne européenne est de 10,3 ans ; les élèves français ont 9,8 ans et sont donc parmi les plus jeunes avec les Italiens et les Maltais (9,7 ans). Les plus âgés sont les Lettons (10,9 ans), les Bulgares, les Lituaniens et les Danois (10,8 ans). Les politiques de chaque pays en matière d'âge de scolarisation, de promotion et de redoublement, ne permettent pas d'établir un lien direct entre résultats et âge moyen des élèves.

En France, les élèves évalués dans PIRLS 2016 par la DEPP ont effectué leur cours préparatoire (CP) pendant l'année scolaire 2012-2013, voire 2011-2012 s'ils ont connu un redoublement.

Les programmes de 2008, suivis par ces élèves, indiquent qu'à cette étape de la scolarité, « la lecture continue à faire l'objet d'un apprentissage systématique : phrases ; textes scolaires ; textes informatifs et documentaires ; textes littéraires. L'élève apprend à comprendre en reformulant et en répondant à des questions. Il appuie sa compréhension sur les éléments du texte (sujet, personnages, événements), et sur une analyse précise (titre, organisation, ponctuation, mots de liaison, pronoms, temps verbaux, champs lexicaux). »

¹ L'IEA (*International Association for the Evaluation of Educational Achievement*) est une association scientifique indépendante à but non lucratif, créée en 1958, qui met en œuvre des études comparatives à échelle internationale dans le domaine de l'éducation.

UN SCORE SUPÉRIEUR À LA MOYENNE INTERNATIONALE, MAIS NETTEMENT EN RETRAIT DE CELUI DES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE

Les élèves français obtiennent un score moyen de 511. Ce score est significativement supérieur à la moyenne internationale de l'échelle PIRLS fixée à 500. Le score moyen de la France est différent de manière statistiquement significative de celui de chacun des pays de l'étude : 33 pays ont un score supérieur à la France et 16 pays, un score inférieur.

La Fédération de Russie (581), Singapour (575), Hong Kong (569) se partagent les meilleurs résultats. Le premier pays de l'Union européenne est l'Irlande (567).

Pour mieux rendre compte des résultats français, il est pertinent de restreindre la comparaison aux pays qui lui sont les plus proches, soit économiquement (pays membres de l'OCDE), soit d'un point de vue politico-économique et géographique (pays membres de l'Union européenne) ► figure 1.

Les résultats français se situent sous la moyenne, tant des pays de l'Union européenne que des pays de l'OCDE : avec un score de 511, la France se situe environ 30 points de score en deçà de la moyenne de ces pays.

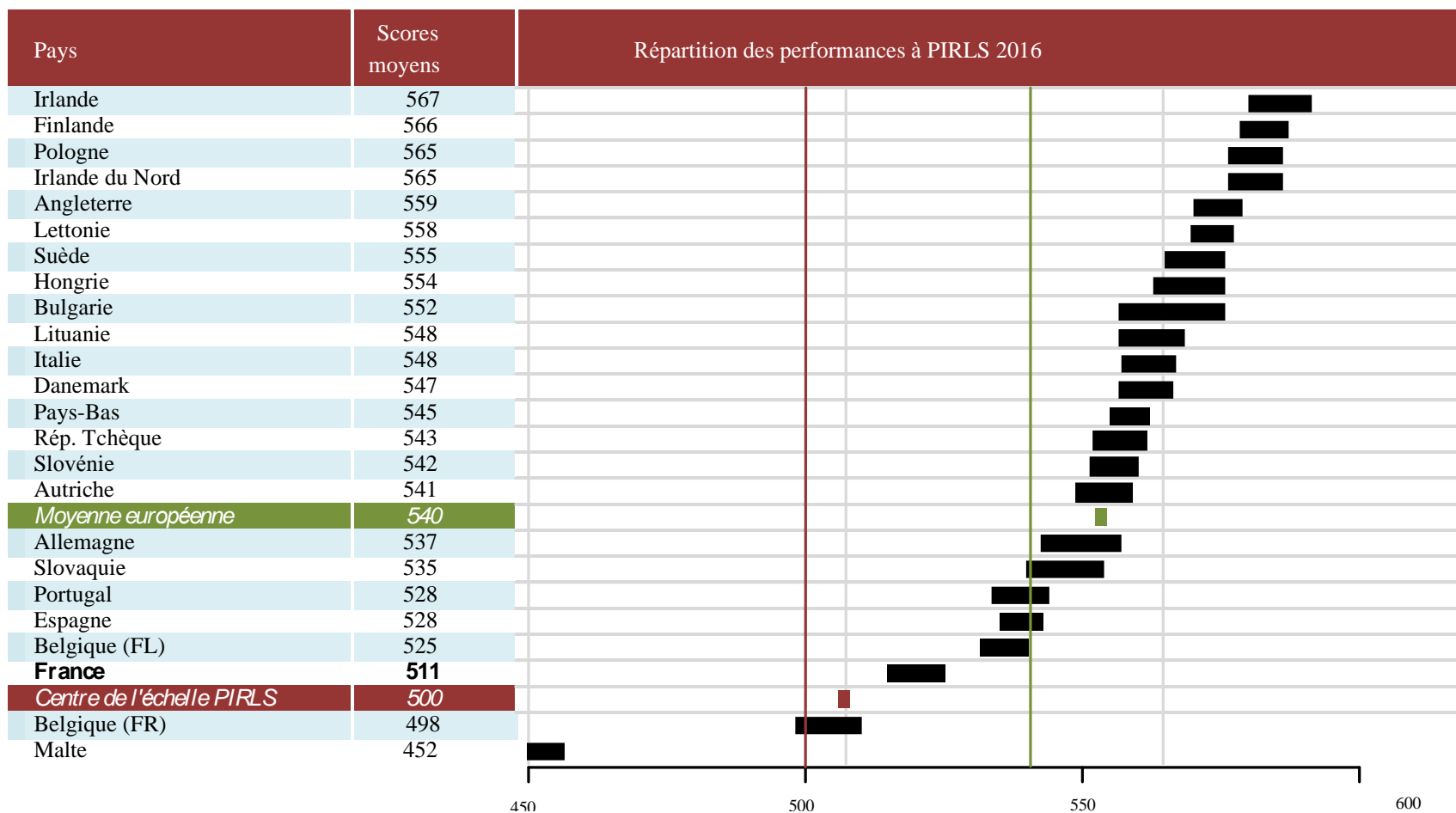
1. Regroupements des pays proches de la France

PIRLS 2016	Score moyen global (écart-type)
Pays de l'OCDE (28 pays)	541 (73)
Union européenne (24 pays)	540 (71)
France	511 (69)

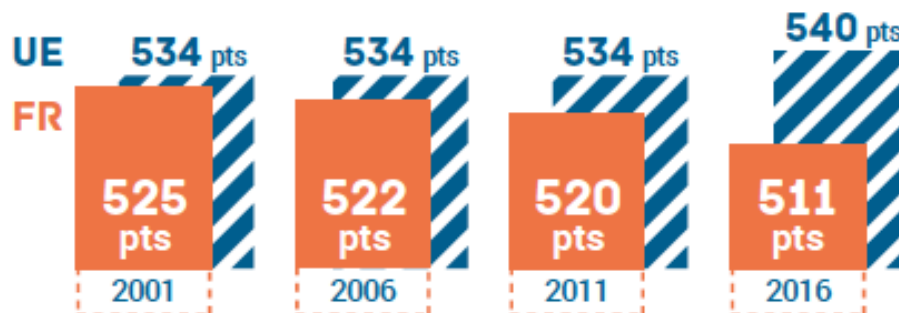
Lecture : le score moyen des 28 pays (dont la France) appartenant à l'OCDE et présents dans l'étude est de 541.
Champ pour la France : métropole + Guadeloupe + Martinique.
Source : IEA - MEN-DEPP, Enquête SIFA

Réf. : Note d'information, n° 17.24 © DEPP

RÉSULTATS GÉNÉRAUX



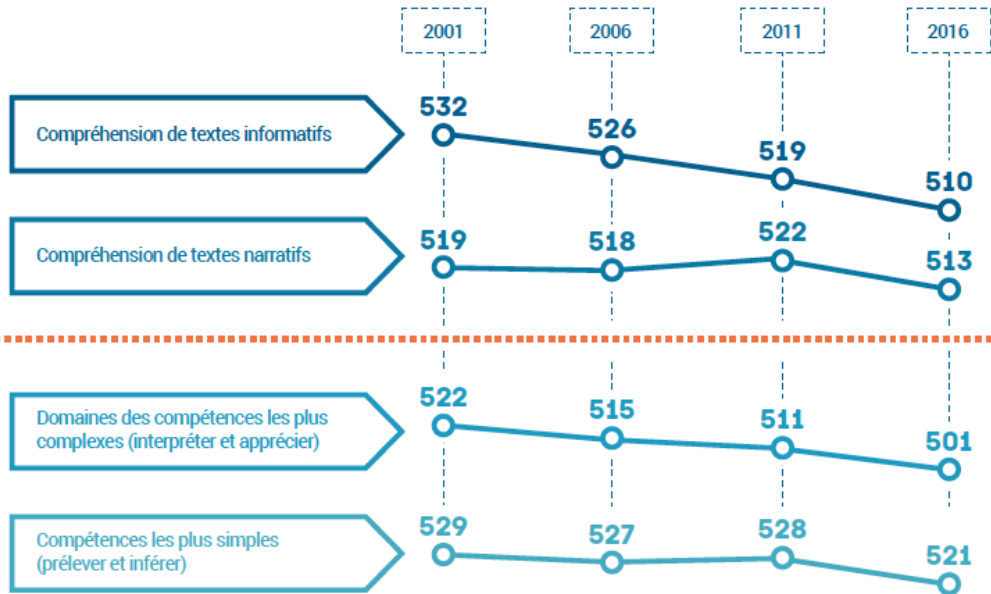
ÉVOLUTION



PIRLS		Point de référence			
		avancé (625)	élevé (550)	intermédiaire (475)	bas (400)
France	2016	4%	30%	72%	94%
	2011	5%	35%	75%	95%
	2006	5%	35%	76%	96%
	2001	7%	37%	77%	95%
U. E.	2016	12%	48%	82%	96%

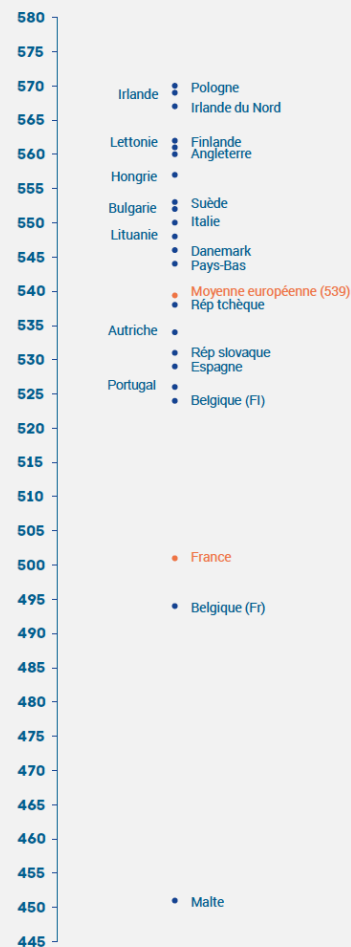
TYPE DE TEXTES ET COMPÉTENCES

ÉVOLUTION DU SCORE MOYEN DES ÉLÈVES FRANÇAIS

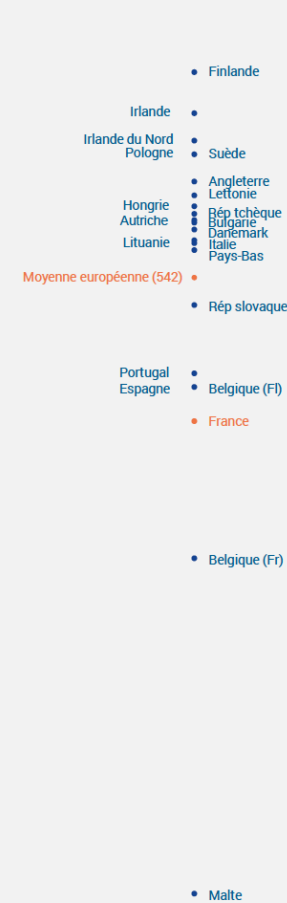


CLASSEMENT DES PAYS EUROPÉENS SELON LES COMPÉTENCES

Interpréter et apprécier



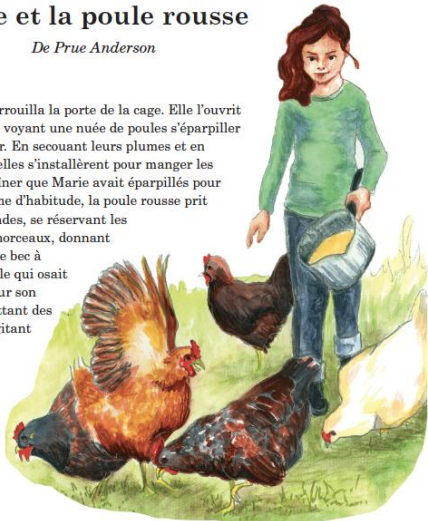
Prélever et inférer



Marie et la poule rousse

De Prue Anderson

Marie déverrouilla la porte de la cage. Elle l'ouvrit et sourit en voyant une nuée de poules s'éparpiller dans la cour. En secouant leurs plumes et en gloussant, elles s'installèrent pour manger les restes du dîner que Marie avait éparpillés pour elles. Comme d'habitude, la poule rousse prit les commandes, se réservant les meilleurs morceaux, donnant des coups de bec à chaque poule qui osait se mettre sur son chemin, battant des ailes et s'agitant sans arrêt.



« Pourquoi les autres poules laissent-elles la poule rousse les dominer comme ça ? » demanda Marie à sa mère.

« Les poules suivent une hiérarchie, un ordre du poulailler », expliqua sa mère. « C'est la poule la plus courageuse et la plus forte qui commande. Elle peut donner des coups de bec à toutes les autres poules, mais aucune ne peut lui rendre. La poule suivante dans l'ordre du poulailler peut donner des coups de bec à toutes les autres sauf à la poule au-dessus d'elle, et ainsi de suite jusqu'à la dernière. Je suis désolée pour la pauvre poule tout en bas de la liste. Les poules aiment avoir un chef autoritaire. »

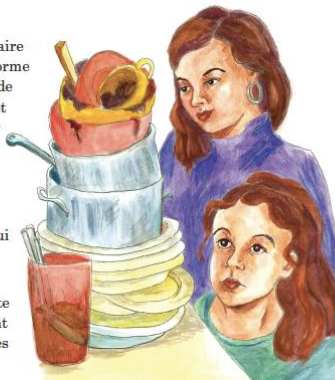
Marie entra dans la cuisine d'un pas lourd. « Maman, je n'aime pas mon travail, j'en veux un autre. »

« Eh bien, c'est facile », répondit sa mère. « Tu peux faire le dîner. » Marie regarda l'énorme tas de nourriture sur le plan de travail, qu'il fallait nettoyer et découper, puis mélanger pour nourrir toute sa famille.

« Tu peux faire la vaisselle. » Marie regarda la pile des poêles et des casseroles sales de la veille qui s'entassaient sur l'évier.

« Tu peux t'occuper du bébé. » Marie regarda sa petite sœur qui écrasait joyeusement une banane sur son visage, ses cheveux et ses vêtements.

Marie battit en retraite vers la porte de la cuisine. « J'aimerais bien avoir ton travail, » cria sa mère dans son dos.



Mais Marie voyait les choses autrement. Chaque soir, elle devait enfermer les poules dans leur cage, pour les protéger des renards et des chouettes. C'était son travail. Dans sa grande famille, chacun avait un travail à faire. Quand la nuit commençait à tomber, toutes les poules étaient contentes de rentrer dans leur cage. Enfin, toutes sauf la poule rousse. Elle faisait semblant d'aller vers la porte de la cage et, au dernier moment, elle faisait un saut de côté et attendait que Marie la poursuive.



Un autre de ses tours consistait à s'arrêter au milieu de la cour. Dès que Marie était assez proche d'elle pour se pencher et l'attraper, la poule battait des ailes furieusement pour que Marie ne puisse pas la tenir et elle se sauvait de nouveau. Finalement, quand la poule rousse avait décidé que Marie l'avait suffisamment poursuivie, elle entrait d'elle-même tranquillement dans la cage, avec dans ses petits yeux rouges une étincelle de victoire lorsque Marie claquait la porte de la cage derrière elle.

Ce soir-là, alors que Marie poursuivait la poule rousse à travers la cour, elle vit une chouette qui descendait en vol plané de l'autre côté de la clôture.

La chouette descendit en piqué au-dessus de l'herbe avec ses grandes ailes blanches, attrapa une souris entre ses serres, et remonta en flèche dans l'obscurité. Cela donna une idée à Marie. Le lendemain, avec du fil et du tissu blanc, elle fabriqua deux grandes ailes au bout d'une longue perche. Elle expliqua son plan à son frère Samuel.



Ce soir-là, pendant que Marie poursuivait la poule rousse comme d'habitude, Samuel entra dans la cour avec la perche préparée par Marie. Il fit descendre en piqué les ailes vers la poule rousse. Celle-ci cessa de courir et fit gonfler ses plumes, se mit à glousser furieusement et à battre des ailes, prête à faire face à son agresseur, mais les ailes blanches se rapprochaient de plus en plus. Les cris de la poule rousse cessèrent. Elle se tapit sur le sol, son bec pointé vers le haut et prête à donner un coup si elle le pouvait. Soudain, Marie intervint.

Marie avait essayé d'attraper la poule rousse en mettant sa nourriture préférée à l'intérieur de la cage le soir, mais la poule ne se laissait pas tromper. Marie avait essayé d'effrayer la poule rousse en tapant des couvercles de casseroles l'un contre l'autre, mais les autres poules avaient tellement peur qu'elles ne pondaient plus d'œufs depuis deux jours.

Marie alla trouver son père.

« Il faut que je donne une leçon à cette poule rousse », dit-elle. « Je vais la laisser dehors se battre avec les renards et les chouettes toute la nuit. Ça lui apprendra à rentrer dans sa cage quand je le dis. »

« Marie », répondit son père en se tournant vers elle. « Une poule ne peut pas battre une chouette ou un renard et nous avons besoin de nos poules. Nous avons besoin de tous les œufs que nous pouvons avoir. »

Il sourit. « En plus, ça ne résoudrait pas ton problème, parce que la poule suivante dans l'ordre du poulailler prendrait simplement la place de la poule rousse. » Il retourna à son travail.



Marie cria après les ailes blanches. Elle frappa les ailes avec les mains et les repoussa. Son frère souleva les ailes. Puis il les abaissa de nouveau et Marie les repoussa. Tapie aux pieds de Marie, la poule rousse regardait la scène de ses petits yeux perçants. Pour finir, les ailes terrifiantes abandonnèrent et s'envolèrent.

Marie se pencha et tendit les mains. La poule rousse s'y précipita et posa doucement son bec sur le bras de Marie. Marie pouvait sentir le petit cœur de la poule qui battait sous le duvet de sa poitrine pendant qu'elle la ramenait à la cage. Elle câlina la poule jusqu'à ce que son cœur se calme, puis elle la posa délicatement dans la cage et sourit à Samuel.

« Te voilà maintenant tout en haut de l'ordre du poulailler », dit Samuel en riant.

PIRLS – EXEMPLES

Marie veut faire entrer la poule rousse dans la cage.

Quelles sont les deux choses que Marie fait et qui ne marchent pas ?

1. _____

2. _____

Marie - Item 6	
Objectif de lecture :	Littéraire
Processus de compréhension :	Prélever
Niveau de référence PIRLS :	Élevé
France :	48%
Union européenne :	54%
International	49%

PIRLS – EXEMPLES

Marie « frappa les ailes avec les mains et les repoussa. »

Qu'est-ce que Marie veut faire croire à la poule ?

- (A) que Marie est en train de sauver la poule
- (B) que Marie est fâchée contre la poule
- (C) que Marie est terrifiée par la chouette
- (D) que Marie est en train de jouer avec la chouette

Marie - Item 12	
Objectif de lecture :	Littéraire
Processus de compréhension :	Interpréter
Niveau de référence PIRLS :	Intermédiaire
France :	61%
Union européenne :	73%
International	70%

PIRLS – EXEMPLES

Pourquoi un titre différent, comme « Marie trouve une solution », pourrait-il aussi être un bon titre pour cette histoire ?

Donne une raison.

Marie - Item 16	
Objectif de lecture :	Littéraire
Processus de compréhension :	Interpréter
Niveau de référence PIRLS :	Avancé
France :	19%
Union européenne :	37%
International	34%

La tortue verte : le voyage d'une vie

Tiré de *Voyages de tortues*
de Gary Miller



Sortir du sable

C'est une nuit étoilée au mois d'août. Sur une plage du Costa Rica, les œufs d'un nid sont enterrés dans le sable à soixante centimètres de profondeur. Le nid contient plus de 100 œufs de tortue verte, chacun d'entre eux ayant, à peu près, la taille d'une balle de golf.

Un des bébés tortues commence à s'agiter et à faire éclater son œuf. Le nouveau-né perce la coquille de son œuf avec la pointe de son bec. Encore enterré dans le sable, le bébé tortue se libère. Bientôt, c'est tout le nid qui commence à s'agiter.

Le bébé tortue utilise ses nageoires pour remonter. Cela peut lui

Retour vers le sable

Lorsque la tortue a 26 ans environ, sa carapace d'adulte dépasse 90 centimètres de long et elle pèse environ 135 kilos. Elle va maintenant se lancer dans une nouvelle aventure. Elle commence son long voyage de retour vers la plage où elle est née. Elle va y pondre ses propres œufs.

La tortue de mer doit parfois parcourir près de 1000 kilomètres, mais elle est bien équipée pour cela. Ses nageoires sont comme des ailes. Elle vole dans l'eau.

Les scientifiques étudient encore la manière dont une tortue de mer trouve son chemin dans l'océan. Ils pensent que les tortues peuvent ressentir les variations du champ magnétique de la Terre. Cela peut aider les tortues à créer une sorte de carte mentale. Leur mémoire des produits chimiques et des odeurs dans l'eau peut également les aider à trouver leur chemin.

Une fois revenue sur son lieu de naissance, elle trouve un partenaire. Quelques semaines plus tard, elle attend qu'il fasse nuit, puis elle monte sur la plage.



Jusqu'à l'eau

Lorsque le nouveau-né apparaît à la surface du sable, il est attiré vers la lumière de la lune qui se reflète dans l'océan. Heureusement, il n'y a pas de lumière venant de rues ou de maisons proches. Car ces lumières pourraient désorienter les bébés tortues. Elles pourraient leur faire prendre une mauvaise direction et les éloigner de la mer.

Le parcours du nouveau-né jusqu'à l'eau est une course pour la survie. Il n'est pas plus gros qu'une noix. Les crabes et les oiseaux, comme par exemple les mouettes, attrapent sur la plage d'autres bébés tortues. Mais notre bébé tortue réussit à atteindre l'eau.

Le ressac repousse le bébé tortue vers la plage. Elle lutte pour nager contre les vagues déferlantes. Le nouveau-né continue à nager pendant toute la première journée et la première nuit et ne ralentit pas pendant deux jours.

Vers la haute mer

On appelle souvent le voyage du bébé tortue en haute mer les « années perdues ». Les scientifiques savent peu de choses sur cette période de la vie d'une tortue verte. Elle se laisse sans doute porter par les courants, en flottant avec les tapis d'algues.

Le nouveau-né se nourrit certainement des crevettes, des petites méduses et des mollusques qui dérivent parmi les algues. Malheureusement, il y a aussi en mer des plastiques et des déchets jetés par les humains. Les manger peut être mortel pour la tortue.



La nouvelle génération

Une fois sortie de l'eau, elle se déplace avec difficulté sur le sol. Elle rampe jusqu'à un endroit où la marée haute ne risque pas d'emporter ses œufs. À l'aide de ses nageoires avant, elle creuse une grande fosse. Ce sera son nid. Avec ses nageoires arrière, elle creuse un trou plus petit au fond de la fosse.

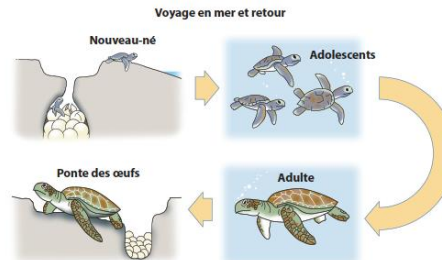
Après deux heures d'un travail épuisant, elle est prête à pondre plus de 100 œufs blancs et solides à l'intérieur du trou plus petit et plus profond. Elle dépose du sable dessus. Puis elle recouvre tout le nid de sable.

Au cours des deux mois suivants, elle va encore creuser et pondre des œufs dans trois autres nids. Après deux mois, les nouveau-nés sortiront de leur coquille pour commencer leur propre voyage.

Les tortues continuent leur vie

Après avoir pondu tous ses œufs, notre tortue adulte repart vers ses zones d'alimentation au large des côtes de Floride. Tous les deux ou trois ans, elle et d'autres tortues adultes reviendront sur cette plage pour y pondre d'autres œufs.

Chaque tortue verte fait cela tout au long de sa vie, qui peut durer jusqu'à 80 ans. Pendant ce temps, des milliers de bébés tortues vertes naîtront et partiront vers la haute mer.



Mais la mer présente de nombreux autres dangers. Il y a les prédateurs tels que les requins qui nagent sous la petite tortue et de gros oiseaux qui la survolent. Heureusement, la couleur de sa carapace la protège un peu. Son ventre est presque blanc, ce qui fait que les requins qui nagent en dessous ne peuvent pas la repérer au soleil. Le dos de sa carapace est sombre et donc, vu de dessus, la tortue se confond avec l'eau sombre.

Grandir et devenir verte

Au bout de quelques années, elle est devenue adolescente. Ce n'est plus un nouveau-né, mais ce n'est pas encore une adulte. Sa carapace atteint maintenant à peu près la taille d'une grande assiette. Le moment est venu de quitter la haute mer pour aller vers les eaux chaudes des côtes de Floride, aux États-Unis.

Grâce à sa carapace plus grande, elle est plus en sécurité que lorsqu'elle était un nouveau-né. Bien qu'elle avale encore une méduse de temps en temps, elle mange surtout, maintenant, des algues et de l'herbe marine.

Les années passent et elle grandit peu à peu. Elle s'éloigne des côtes pour aller vers des zones d'alimentation où elle devient adulte.

La nuit, elle se repose dans l'eau, sous des rochers et des récifs, en retenant sa respiration pendant cinq heures. Chaque jour, elle revient vers le même coin d'herbes marines appelées herbes à tortues. Tout comme une tondeuse à gazon, la tortue coupe ce pâturage d'herbes marines à ras. Manger de l'herbe marine et des algues donne à sa chair une couleur verte. En fait, c'est la raison pour laquelle les tortues vertes portent ce nom !



PIRLS - ITEMS

De quoi parle la première partie : « Sortir du sable » ?

- Ⓐ de ce à quoi les différentes tortues de mer ressemblent
- Ⓑ de comment les tortues de mer apprennent à nager
- Ⓒ de ce que les tortues de mer aiment manger
- Ⓓ de comment les œufs des tortues de mer vont éclore

Tortue verte - Item 1	
Objectif de lecture :	Informatif
Processus de compréhension :	Inférer
Niveau de référence PIRLS :	Intermédiaire
France :	87%
Union européenne :	89%
International	84%

PIRLS - ITEMS

6. D'après l'article, comment les humains ont-ils rendu la mer plus dangereuse pour les tortues ?



Tortue verte - Item 6	
Objectif de lecture :	Informatif
Processus de compréhension :	Inférer
Niveau de référence PIRLS :	Intermédiaire
France :	77%
Union européenne :	78%
International	72%

PIRLS – ITEMS

7. La couleur de la carapace d'un nouveau-né le protège des prédateurs.

Explique comment il est protégé des oiseaux.



Explique comment il est protégé des requins.



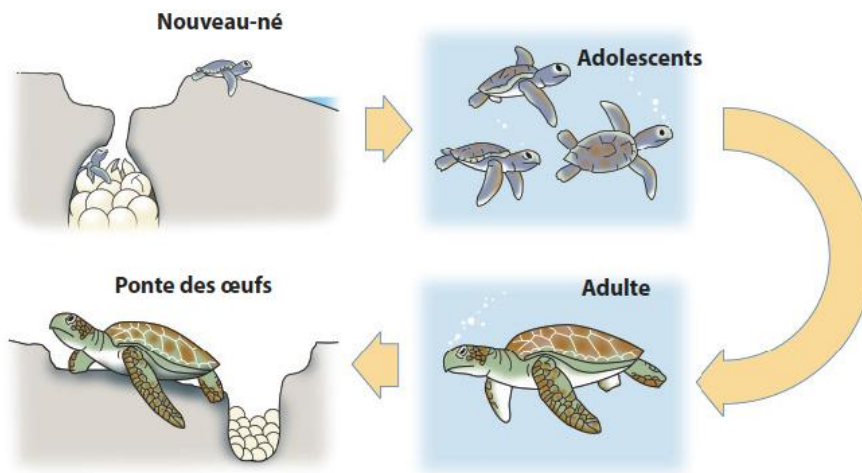
Tortue verte - Item 7

Objectif de lecture :	Informatif
Processus de compréhension :	Interpréter
Niveau de référence PIRLS :	Avancé
France :	16%
Union européenne :	28%
International	25%

PIRLS – ITEMS

14. Voici un schéma tiré de l'article.

Qu'est-ce que ce schéma t'aide à comprendre ?



Tortue verte - Item 14

Objectif de lecture :	Informatif
Processus de compréhension :	Apprécier
Niveau de référence PIRLS :	Élevé
France :	35%
Union européenne :	48%
International	47%

PRATIQUES DÉCLARÉES ACTIVITÉS EN COMPRÉHENSION DE TEXTES

Modalité de réponse: "au moins une fois par semaine"	France	Moyenne des 21 Pays de l'UE dont le score est supérieur à la France	Ecart
Retrouver des informations dans un texte	99%	96%	+ 3%
Expliquer ou argumenter pour montrer ce qu'ils ont compris	91%	94%	- 3%
Dégager les idées principales du texte	89%	93%	- 4%
Généraliser ou élaborer des inférences à partir du texte	64%	79%	- 15%
Prévoir ce qui va se passer dans la suite du texte	59%	72%	- 13%
Comparer le texte à des lectures antérieures	50%	69%	- 19%
Comparer ce qu'ils ont lu à des faits qu'ils ont vécus	41%	82%	- 41%
Décrire le style ou la structure du texte	41%	60%	- 19%
Déterminer la perspective ou les intentions de l'auteur	36%	56%	- 20%

Merci !



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE

**L'ÉVALUATION DE LA LITTÉRATIE DANS LES ÉVALUATIONS
NATIONALES ET INTERNATIONALES**
SÉMINAIRE IEN MDL – 6/12/2017